

# CONCIERTOS

Fundación Juan March

DEL SABADO

CICLO

DARIUS MILHAUD  
EN SU CENTENARIO

Marzo 1992

Fundación Juan March

CONCIERTOS  
DEL SABADO

Marzo 1992



CICLO

**DARIUS MELHAUD  
EN SU CENTENARIO**

SÁBADO, 7 DE MARZO

**Oriol Romaní** (clarinete)

**Julius Drake** (piano)

SÁBADO, 14 DE MARZO

**Quinteto Rossini**

SÁBADO, 21 DE MARZO

**Juan José Guillem** (percusión)

**Jesús Amigo** (piano)

SÁBADO, 28 DE MARZO

**Ensamble de Madrid**

Artistas invitados: **Víctor Ardelean** (violín);  
**Tony Goig** (clarinete); **Miguel Ortega** (piano)



•Los Seis- con Jean Cocteau en 1951 (de izquierda a derecha): Milhaud, Cocteau, Auric, Honnegger, Tailleferre, Poulenc y Durey.

*Darius Milhaud (Aix-en-Provence, 4 de septiembre de 1892-Ginebra, 22 de junio de 1974) fue uno de los músicos más prolíficos de nuestro siglo y figura capital de la música francesa contemporánea.*

*Componente del famoso Grupo de los Seis (Auric, Poulenc, Honegger, Tailleferre, Durey) formado alrededor de las travesuras de Jean Cocteau, dieron a la música europea de entreguerras un giro radical: Desecharon las tristezas del romanticismo, las complicadas alusiones de simbolistas e impresionistas (ni se les pasó por las mentes el expresionismo que en Viena nos había conducido al sistema dodecafónico de Schönberg), y reclamaron la alegría de la música por la música.*

*Buen gustador del jazz y de la música popular, tanto la del folklore urbano como la del tradicional, Milhaud aprovechó sus múltiples viajes para atesorar en sus obras todo tipo de ideas musicales con una sola condición: que fuesen divertidas, que entretuvieran a los oyentes. De su amistad con los grandes nombres de la cultura de su tiempo, y en especial con el poeta Paul Claudel, surgieron obras memorables, como su gran ópera sobre Cristóbal Colón (1928), y de sus especulaciones sobre la técnica y el lenguaje musical surgieron experiencias politónicas que en su tiempo fueron muy atrevidas.*

*Este ciclo, que no puede ser antológico por el inmenso catálogo del autor, intenta recuperar en nuestros conciertos la voz de uno de los grandes maestros de nuestro tiempo.*

SÁBADO, 7 DE MARZO

## PROGRAMA

**Darius Milhaud** (1892-1974)

Duo concertant, Op. 351 (1956)

*Vif-Modéré- Vif*

Sonatine, Op. 100 (1927)

*Très rude*

*Lent*

*Très rude*

Caprice, Op. 335a (1954)

Scaramouche, Op. 165b (1937)

*Vif*

*Modéré*

*Brazileire*

**Francise Poulenc** (1899-1963)

Sonata (1962)

*Allegro tristemente*

*Romanza*

*Allegro con fuoco*

Clarinete: *Oriol Romani*

Piano: *fulius Drake*

## ORIOLO ROMANÍ

Nació en Barcelona. Estudió en el Conservatorio Municipal, donde obtuvo el Premio de Honor del grado superior de clarinete, y en Londres, durante tres años, con Thea King y Antony Pay. Trabajó interpretación con Gíorgy Sebok e Igor Markevitch. Fue fundador y co-solista de La Jonde. En 1984, aconsejado por Yehudi Menuhin y Victoria de los Angeles, empezó a dar recitales de clarinete solo.

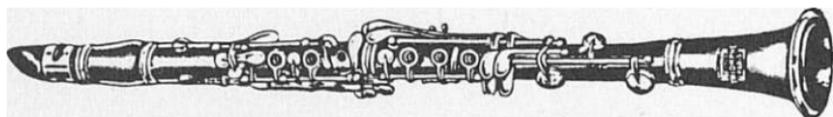
Ha actuado en las Integrales de la Música de Cámara de Brahms (Madrid), en el Festival de Música Romántica y el «Grec» (Barcelona), y en los principales ciclos y festivales del país, y ha realizado giras por Gran Bretaña, Francia, Checoslovaquia y Hungría, en colaboración con los pianistas Julius Drake, Miguel Zanetti y Mary Ruiz-Casaux, los cuartetos de cuerda Euler de Basilea y Fairfield de Londres, y, como solista, acompañado por la Orquesta de Cámara del Palau de la Música de Barcelona y la Weiner Kamarazenekar.

En 1990 grabó un disco de música española con el pianista Ángel Soler. Recientemente ha estrenado numerosas obras para clarinete solo escritas para él por Xavier Montsalvatge, Joaquim Homs, Agustín Charles, Talivaldis Kenins y otros destacados compositores españoles y extranjeros. Con el pianista Julius Drake dará a conocer próximamente el programa «Música con humor».

## JULIUS DRAKE

Nació en 1959 y estudió en el Purcell School y en el Royal College of Music de Londres con Angus Morrison y Roger Vignoles. Desde su debut en Londres en 1981 ha actuado en la mayoría de ciclos y festivales más importantes de Gran Bretaña, tales como Cheltenham, Cambridge, Kings Lynn, Harrogate, Brighton y Aldeburgh. En la escuela Britten-Pears ha sido acompañante oficial en las masterclasses de Rostropovich, Gerard Souzay, Hugues Cuenod y Peter Pears.

Además de sus dúos con la violoncelista Theodore Ulrich, el oboísta Nicholas Daniel y el clarinetista Oriol Romaní, ha colaborado con importantes intérpretes como Elisabeth Harwood, Penelope Walker, Henry Herford y Raphael Wallfisch. A parte de algunas grabaciones en la BBC Radio 3, ha grabado dos discos, con el oboísta N. Daniel y con el contratenor Hugues Cuenod, con el cual ha grabado en la radio suiza. Ha actuado por España, Italia, Yugoslavia, India y Estados Unidos. Actualmente está considerado como uno de los mejores pianistas de cámara de su país.



SÁBADO, 14 DE MARZO

## PROGRAMA

### **Darius Milhaud (1892-1974)**

Cuarteto n.º 4, para dos violines, viola y violonchelo (1918)

- I. *Vif*
- II. *Fúnebre*
- III. *Tres animé*

Cuarteto n.º 6, Op. 77, en Sol mayor, para dos violines, viola y violonchelo (1922)

- I. *Souple et animé*
- II. *Très lent*
- III. *Très vif et rythmé*

Cuarteto n.º 13, para dos violines, viola y violonchelo (1946)

- I. *Tres décidé*
- II. *Barcarolle*
- III. *Mexicana*

Jacob's Dreams, Op. 294 (Sueños de Jacob), para oboe (violin),  
violin, viola, violonchelo y contrabajo

- I. *Animé*
- II. *Mystérieux*
- III. *Modéré*
- IV. *Modérément animé*
- V. *Hymne (Modérément animé - Solennel)*

### **Quinteto Rossini**

Violines: *Manuel Guillén y Jacek Cygan*  
Viola: *Emilian Jacek Szczygiel*  
Violonchelo: *Paul Friedhoff*  
Contrabajo: *Andrzej Karasiuk*



## QUINTETO ROSSINI

*Reunidos por el placer de hacer música juntos, tomaron el nombre de Rossini porque consideran que sus seis grandiosas Sonatas a cuatro son el corazón del repertorio del grupo. Lo integran seis instrumentistas, incluyendo al pianista Agustín Seirano; sin embargo está justificada su denominación de quinteto porque, en diversas combinaciones, ésa es su formación habitual.*

*Desde el concierto de presentación en la Fundación Juan March en 1987 y posteriormente en el Auditorio Nacional, han recibido elogios de crítica y público tanto por la calidad de sus interpretaciones como por los programas, recuperando obras poco habituales y de indudable interés. «Una de las formaciones camerísticas más prestigiosas en su género»•• (Diario ABC, 16-3-89).*

## MANUEL GUILLÉN

Este violinista madrileño estudia con los profesores A. Arias, H. Kriales y V. Martín, obteniendo el Premio de Fin de Carrera en Violín y en Música de Cámara en el Conservatorio de Madrid. Becado por la Fundación del Banco Exterior de España, la Fundación Juan March y el Comité Conjunto Hispano-Norteamericano, perfecciona sus estudios en los Estados Unidos, primero en Madison (Wisconsin), con Varían Manoogian, y más tarde en la Julliard School de Nueva York, con Masao Kawasaki y Dorothy Delay.

Concurando, obtiene la plaza de concertino en la Orquesta de la Universidad de Madison-Wisconsin y de la Julliard School of Music.

Ganador de numerosos premios como el Segundo Premio del Concurso Internacional de Interpretación Musical, Primer Premio con medalla del XXV Concurso Nacional Isidro Gyenes, en Madrid, laureado del Concurso de Solistas de la Universidad de Wisconsin y premiado como el mejor instrumentista del área de cuerda y diploma de dicha universidad, Certificado Avanzado por la Julliard School, Manuel Guillén realiza una gran labor en Música de Cámara perfeccionándose con los cuartetos Pro Arte de Wisconsin y con el Julliard Quartet de Nueva York.

Ha actuado en los Estados Unidos (Alice y Paul Hall de Nueva York), en Canadá y en España. Actualmente es profesor de violín en el Conservatorio Profesional de Amaniel, de Madrid, y miembro de la Orquesta de Cámara «Reina Sofía».

## **JACEK CYGAN**

Nació en Cracovia (Polonia). Alumno de la Escuela de Música «Federico Chopin», fue miembro de la Orquesta de Cámara «All'Antico» que en el año 1974 ganó la medalla de oro en el concurso patrocinado por Herbert von Karajan.

Desde el año 1975 estudia en el Conservatorio «Rimski Korsakov» de Leningrado (URSS), bajo la dirección de M. Komissarov y A. Fisher. En 1978 asistió en Siena (Italia) al curso de perfeccionamiento con S. Accardo. También fue alumno de W. Marschner.

Miembro de la Orquesta Nacional de México, actualmente lo es de la Orquesta de Cámara «Reina Sofía» y Orquesta Sinfónica de Madrid.

## **EMDLIAN JACEK SZCZYGIEL**

Nace en Polonia. A los siete años comenzó sus estudios de violín y piano. Después de estudiar en la Escuela Superior de Cracovia ingresó en la Academia de Música de esta ciudad, realizando sus estudios de viola con Zdislaw Polonek. Antes de terminarlos ingresó en la Orquesta Radio Televisión de Cracovia.

Ha formado parte de la Orquesta Sinfónica Nacional de México, así como del Cuarteto México y Camerata de la Sinfónica. Desde 1984 reside en España y es miembro por oposición de la Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbós), colaborando además con conjuntos de cámara como el Conjunto Rossini y el Cuarteto Sicoler.

## **PAUL FRIEDHOFF**

Nacido en Portland (Estados Unidos), realizó sus estudios musicales en la Universidad de Indiana y en Essen (Alemania), estudiando violonchelo con Mihaly Virizlay, Vladimir Orlov, Margal Cervera y Janos Starker, y música de cámara con Pressler, Seboek, Pimrose y Janzer.

Ha sido miembro del Cuarteto «Costa Rica» en Sudamérica, del Trío «Queekhoven» en Holanda, del Cuarteto «Sevan» y del Trío Allegro» en Bélgica. Ha sido chelo solista con las orquestas Sinfónica Nacional de Costa Rica, Filarmónica de Indiana, Filarmónica de Flandes, Orquesta de Cámara de Bruselas, Orquesta de Cámara de Amberes y Concertgebouw de Amsterdam, desarrollando también una actividad pedagógica como profesor de violonchelo en la Universidad de Costa Rica y profesor asistente de Janos Starker en la Universidad de Indiana.

Ha realizado grabaciones para las radiotelevisiones belga y española. Actualmente es solista de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

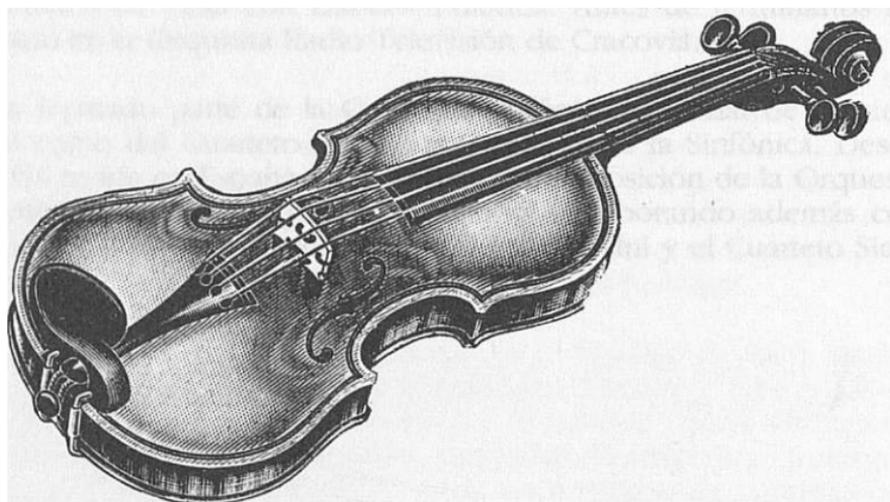
## ANDRZEJ KARASIUK

Nació en Koszalin (Polonia) en 1954. Se graduó en la Academia de Música de Bydgoszcz bajo la dirección de W. Kurzawa. Participó en varios cursos internacionales de Weikersheim (1977-79) y de Bayreuth (1978). También asistió a las clases magistrales de Klaus Stoll.

Fue miembro de la Orquesta de Cámara de Bydgoszcz, la *Capella Bydgostiensis* y contrabajo solista de la Orquesta Filarmónica de Walbrzych.

Ha actuado como solista acompañado por diversas orquestas de Europa y, en España, por la Sinfónica de Tenerife y la Filarmónica de Gran Canaria. Pertenece a varios grupos de música y forma dúo estable con el pianista Agustín Serrano, manteniendo una intensa actividad de recitales.

Desde 1985 hasta 1990 fue miembro por oposición de la Orquesta Nacional de España y anteriormente ha sido contrabajo solista en la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y en la Sinfónica de Madrid. Es miembro fundador del Quinteto «Rossini». Colabora con Radio Nacional de España, habiendo grabado recientemente diversas obras para contrabajo y piano.



SÁBADO, 21 DE MARZO

## PROGRAMA

**Darius Milhaud** (1892-1974)

Scaramouche (AIT. marimba y piano)

*Vif*

*Modéré*

*Brazileire*

Concerto pour Batterie et petit orchestre (Red. piano)

*Rude et dramatique*

*Modéré*

Concerto pour Marimba et Vibraphone et Orchestre (Red. piano)

*Animé*

*Lent*

*Vif*

Percusión: *Juan José Guillem*

Piano: *Jesús Amigo*

## JUAN JOSÉ GUELLEM PIQUERAS

Nacido en 1965 en Catarroja (Valencia), realizó sus estudios musicales en los conservatorios de Valencia, Madrid, Barcelona y, becado por el Ministerio de Cultura, en Strasbourg (Francia), donde obtuvo el Primer Premio por unanimidad de Grado Superior.

Ha asistido a cursos de perfeccionamiento con Sin-Iti Ueno, R. V. Sice, S. Gualda, P. Sadlo, G. Burton.

Fue miembro fundador de la JONDE (1984-86) y en 1987 obtuvo el Primer Premio de Percusión del Concurso de Juventudes Musicales de España.

Durante la temporada 1984-85 fue timbal-solo de la Orquesta del Liceo de Barcelona, y profesor interino de timbales del Conservatorio de Madrid en 1988-89.

Es miembro del grupo Kalimba cuyos componentes imparten las clases de los Encuentros de Percusión que se realizan anualmente en Xixona (Alicante) y durante el verano de 1991 ha sido profesor del III Curso Internacional de Música de Santany (Mallorca).

En el curso 1990-91, becado por el Ministerio de Cultura, ha estudiado en el RNCM de Manchester (Inglaterra), donde se ha diplomado como postgraduado de Percusión.

Desde 1986 es profesor de la Orquesta Sinfónica de Madrid, y en la actualidad, disfrutando de una excedencia, se encuentra realizando estudios avanzados de Percusión en el Conservatorio de Amsterdam (Holanda).

Es miembro fundador de «Percunits», grupo de percusión cuyo principal objetivo es la promoción de este conjunto de instrumentos correlacionándolo con otras formas de expresión artística (teatro, danza, pintura) con principios de vanguardia.

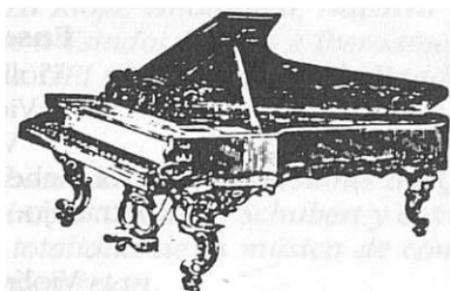
## JESÚS AMIGO

Nacido en Bilbao en 1962, comienza sus estudios musicales a la edad de siete años de la mano de su padre, por aquel entonces Concertino de la Orquesta Sinfónica de esta ciudad. Más tarde ingresa en el Conservatorio y realiza estudios de Piano, Armonía, Contrapunto, Fuga, Composición y Flauta. Perfecciona sus estudios de piano con los profesores Ramón Coll y Perfecto Gracia Chornet, y posteriormente se titula en Dirección de Orquesta con el maestro Octav Calleya.

Asimismo ha participado en diversos cursos entre los que cabe destacar el III Curso Nacional de Música «Torre Vella» y el IV Festival Internacional de Música de Cámara de Cambrils, así como el Curso Internacional de Música celebrado en Cheste (Valencia) por la Joven Orquesta Nacional de España en 1987, el curso internacional de dirección realizado en Buñol (Valencia) en 1988, y las clases magistrales de Dirección de Orquesta impartidas por Antoni Ros Marbá en Madrid en 1989-

En estos cursos ha tenido la oportunidad de colaborar con diversos maestros tales como Edmond Colomer, Enrique García Asensio y Ros Marbá, habiendo dirigido entre otras la Joven Orquesta Nacional de España y la Orquesta Sinfónica de Madrid. También ha dirigido recientemente y con gran éxito, la Orquesta de Cámara Reina Sofía.

En la actualidad es profesor pianista acompañante del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y colaborador habitual de la Orquesta Sinfónica de Madrid.



SÁBADO, 28 DE MARZO

## PROGRAMA

**Darius Milhaud** (1892-1974)

Sonatine a trois para violin, viola y violonchelo

Quinteto para cuerdas

*Modérément Animé*

*Vif*

*Lent*

*Final*

Sonatine, Op. 226, para violin y viola

Les quatre visages, Op. 238, para viola y piano

*La Californienn*

*The Visconian*

*La Bruxelloise*

*La Parisienne*

Suite n.º 2 (Trio), violin, clarinete y piano

*Vif et gai*

*Animé*

*Jeu*

### **Ensemble de Madrid**

Violín: *Carmen Mezei*

Violín: *Víctor Ariola*

Viola: *Alan Kovacs*

Violonchelo: *Paul Friedhoff*

Contrabajo: *Fernando Poblete*

Artistas invitados:

Violín: *Víctor Ardelean*

Clarinete: *Tony Goig*

Piano: *Miguel O?~tega*

## ENSAMBLE DE MADRID

Formado en 1904 por Fernando Poblete, el conjunto de cuerdas *Ensamble de Madrid* está integrado por cinco concertistas pertenecientes a la *Orquesta Sinfónica de Madrid* (Arbós). En sus pocos años de vida, el grupo ocupa un destacado lugar en la música de cámara. La crítica más exigente ha coincidido en sus elogios a la originalidad y madurez interpretativa de este importante grupo.

Fundamentalmente centrado a estos cinco intérpretes el *Ensamble de Madrid* modifica su composición de acuerdo al programa, invitando para ello a destacados solistas, lo que permite abarcar un amplio repertorio: quintetos de cuerdas, sextetos y octetos para metales, maderas, percusión o piano si la programación lo requiere. Esto ha hecho posible la interpretación de obras muy poco escuchadas. Desde sus inicios, el grupo ha llevado a cabo una intensa labor de difusión de obras de autores iberoamericanos, interpretando composiciones que en Europa eran, hasta hace muy poco, desconocidas.

En el período 86-87-88, el *Ensamble de Madrid* grabó tres LP's, además de haber realizado numerosos programas para televisión y Radio Nacional de España. Sus conciertos, ricos en contenido, su interpretación estricta e imaginativa y su aportación de novedades a un mercado caracterizado por la rutina, han hecho de este grupo uno de los más solicitados y apetecibles del mundo musical.

Han actuado en las principales salas y ciudades de España, colaborando permanentemente con las comunidades de Madrid, Castilla-La Mancha, La Rioja, Andalucía, Navan-a y Aragón. Viajarán próximamente a Estados Unidos e Lberoamérica en una gira patrocinada por la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos).

Elogiosas críticas han recibido sus versiones del *Quinteto Opus 11* de A. Dvorak, *Quinteto 114* de F. Schubert y el *Octeto* de F. Schubert, así como la totalidad de la música de compositores latinoamericanos que interpretan.

## VÍCTOR ARDELEÁN

Nació en Arad (Rumania). Cursó sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música de Bucarest, obteniendo las máximas calificaciones. Debutó a los seis años de edad y a las once se presentó al público como solista acompañado de orquesta. Tras obtener una beca del Gobierno francés, amplió sus estudios en Francia con Christian Ferrás.

Obtuvo el Premio Especial del Jurado en el Concurso Internacional de Violín «Tibor Varga» de Sion (Suiza, 1979) y una Mención especial en el Concurso Internacional de Violín «Nicolo Paganini» de Génova (Italia, 1980), así como el Primer Premio en el Festival Nacional de Música de Cámara de Bucarest (Rumania, 1981).

En Rumania actuó como solista acompañado de las más importantes orquestas de su país, dio numerosos recitales e hizo grabaciones para radio y televisión. En 1983 comienza su actividad profesional en España como concertino de la Orquesta Filarmónica de Las Palmas de Gran Canaria, donde además desarrolló una intensa actividad camerística. Ha actuado como solista en las mejores salas de España: Teatro Real, Auditorium Nacional, Palau de la Música de Valencia. Ha realizado grabaciones para la RTVE. Actualmente es concertino segundo de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

## TONI GOIG

Nació en 1963 en Alzira (Valencia). Comenzó sus estudios musicales a la edad de siete años en el Conservatorio de Música de Valencia en donde estudió Clarinete con Lucas Conejero y Juan Verchel.

Ha colaborado con las orquestas de Valencia, RTVE, de la Comunidad de Madrid, Reina Sofía y con los grupos de cámara Ensemble de Madrid, Círculo y Koan.

En distintas oportunidades ha realizado grabaciones para Radio Nacional de España.

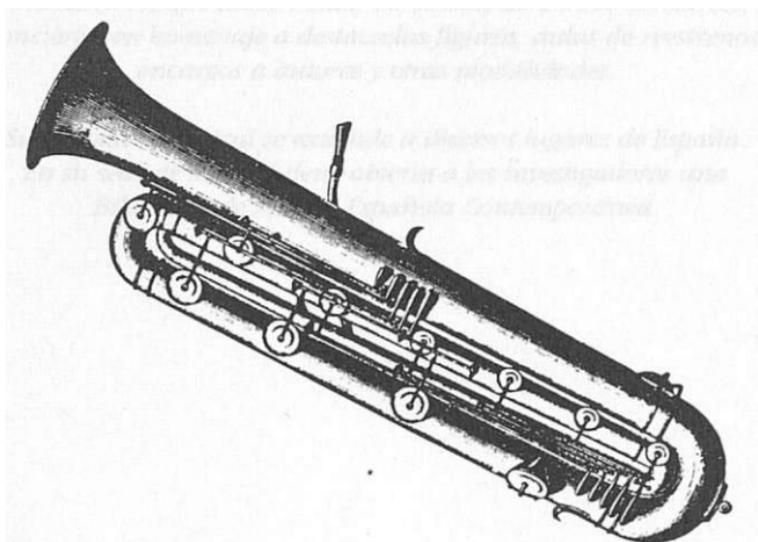
Desde 1985 es profesor en calidad de Clarinete Solista de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

## MIGUEL ORTEGA I PUJOL

Director de orquesta, pianista y compositor. Nace en Barcelona en 1963. Cursa sus estudios musicales en el Conservatorio de su ciudad natal. En su formación han sido decisivos los profesores Concepción Ribó (piano), Manuel Oltra (contrapunto) y Antoni Ros Marbá (dirección de orquesta).

Ha sido director adjunto del coro del Gran Teatro del Liceo. Ha actuado con destacados cantantes en las salas más prestigiosas de España y ha realizado numerosas giras por Europa y América. Asimismo ha actuado en diversas cadenas de radio y televisión, destacando la BBC de Londres, Tele Visa de México, Canal 33 y Tele 5 de España. En 1989 realizó la grabación discográfica de la «Petite Messe Solennelle» de Rossini junto a Montserrat Caballé. Ha sido asistente de directores como Michael Schöndwant, Miguel Ángel Gómez Martínez, Jacques Delacôte, Antoni Ros Marbá y Rafael Frihübeck de Burgos.

Desde 1990 es maestro co-repetidor del Teatro Lírico Nacional de La Zarzuela de Madrid.

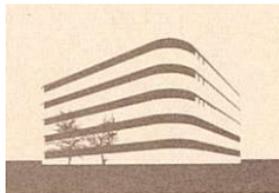


*La Fundación Juan March,  
creada en 1955, es una institución con finalidades culturales y científicas,  
situada entre las más importantes de Europa por su patrimonio  
y por sus actividades.*

*En el campo musical organiza  
regularmente ciclos de conciertos monográficos, recitales didácticos para  
jóvenes (a los que asisten cada curso más de 25-000 escolares),  
conciertos en homenaje a destacadas figuras, aulas de reestrenos,  
encargos a autores y otras modalidades.*

*Su actividad musical se extiende a diversos lugares de España.  
En su sede de Madrid tiene abierta a los investigadores una  
Biblioteca de Música Española Contemporánea.*





## Fundación Juan March

Castellò, 77. Teléf. 435 42 40  
28006 Madrid

Salón de Actos.

12 horas.

Entrada libre.